

PERSONLICH

Viel Glück im Ehestand

Heute Mittwoch vermählen sich vor dem Zivilstandesamt in Vaduz: Anders Bertil **Haag** von Schweden in Deutschland und Claudia **Schelbert** von und in Balzers. Wir gratulieren recht herzlich zur Vermählung und wünschen dem Brautpaar alles Gute und viel Glück auf dem gemeinsamen Lebensweg.

Dienstjubiläen in der Industrie

Für Werner **Dingler**, Hauptstrasse 27, Schlins, erfüllen sich heute 30 Dienstjähre in der Hoalwerk AG. Herr Dingler ist Leiter Produktion Steuerungen/Schaltschrank.

In der Balzers AG kann heute Pius **Grünenfelder**, Buelweg 11, Wangs, auf 25 Dienstjähre zurückblicken. Herr Grünenfelder ist Entwicklungs-Ingenieur im Bereich Technologie bei Business Unit Balzers Process Systems.

Folgende Mitarbeiter der Hilti AG feiern heute ihr Dienstjubiläum:

30 Dienstjähre: Reinhardt **Schneider**, Feldkreuzweg 13b, Feldkirch, Mitarbeiter Qualitätssicherung, Werk Mauren; Werner **Wanger**, Steinbö 511, Mauren, Versuchsmechaniker, Technisches Zentrum Schaan

25 Dienstjähre: Hermann **Müller**, Hauptstrasse 51, Muntlix, Coach Unit Diamantbohrkronenfertigung, Werk Schaan; Georg **Marxer**, Hub 564, Eschen, Mitarbeiter Metallische Werkstoffe Technisches Zentrum Schaan

Die Liechtensteinische Industrie- und Handelskammer und das VOLKSBLATT schliessen sich der Gratulation der Firmenleitung gerne an.

Dienstjubiläum bei der Post

Heute Mittwoch kann Elisabeth **Hasler-Baur** auf eine 30-jährige Tätigkeit bei der Post zurückblicken. Frau Hasler-Baur ist als Betriebsassistentin (PH) tätig. Gerne schliesst sich das Volksblatt den Gratulationen der Postdirektion an.

Dienstjubiläen bei der Landesverwaltung

Auf 30 Jahre im Dienste der liechtensteinischen Landesverwaltung kann heute Cilly **Beck** aus Gamprin zurückblicken. Frau Beck ist als Mitarbeiterin beim Öffentlichkeitsregisteramt tätig.

25 Jahre Tätigkeit bei der Landesverwaltung erfüllen sich heute für Otto **Wohlwend** aus Schellenberg. Herr Wohlwend ist als Mitarbeiter beim Werkbetrieb des Tiefbauamtes beschäftigt.

Gerne schliesst sich das Volksblatt den Gratulationen der Landesverwaltung an.

WIR NEHMEN ABSCHIED

Sofie Caduff-Hemmerle, Vaduz †



Nach kurzer Krankheit wurde am Montag unsere liebe Mitbürgerin Sofie Caduff-Hemmerle aus Vaduz in ihrem 77. Lebensjahr in die Ewigkeit abberufen. Dem trauernden Gatten, den Kindern mit Familien, den Geschwistern sowie allen weiteren Anverwandten gilt in den schweren Stunden des Abschieds und der Trauer unsere Anteilnahme. Die liebe Verstorbene wird morgen Donnerstag in Vaduz zur letzten irdischen Ruhestätte geleitet. Ein Nachruf folgt.

IMPRESSUM

Liechtensteiner Volksblatt
 Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.
 Geschäftsführung Verlag: Wilfried Büchel (Vorsitz), Alexander Batliner, Hubert Biedermann.
 Chefredaktor: lic. phil. Alexander Batliner.
 Stv. Chefredaktoren: Manfred Öhri, Siegfried Elkuch (Produktionsplanung/Informatik), Redaktion: Barbara Keel, Peter Kindler, Adi Lippuner, Hartmut Neuhaus, Walter Nigg, Sportredaktion: Heinz Zöchbauer, Robert Brüstle, Bellagen: Mario Heeb.
 E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li.
 Redaktionssekretariat: Ursula Büchel (Telefon +423 237 51 61).
 Desktop Publishing: Klaus Tement, Sonja Schatzmann, Monika Schratzberger

Schalntag: Ein Freudentag?

Anika, Lea und Lara erblickten gestern, am 29. Februar 2000, das Licht der Welt



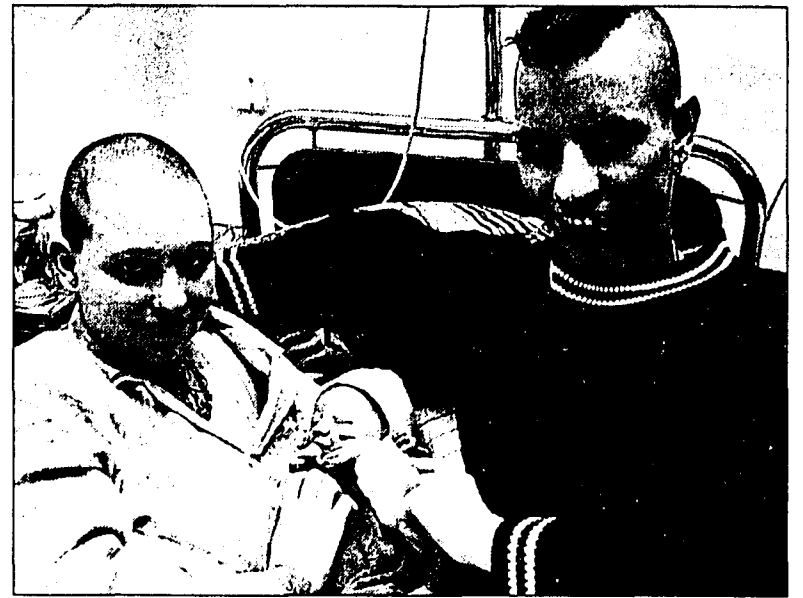
Drei Mädchen sind am gestrigen Schalntag in unserer Region geboren worden. In Vaduz hat am frühen Morgen um 3.57 Uhr die kleine Anika gesund und munter das Licht der Welt erblickt. Sie und ihre Mama, Gitte Blond aus Mauren, sind wohl auf und bei bester Gesundheit. Zusammen mit dem Vater Gernot Nachbar freuen sie sich auf das gemeinsame Glück (oben links). Im Spital in Grabs hat Maja Strupler aus Azmos am frühen Nachmittag ihr zweites Kind auf die Welt gebracht. Die Kleine heisst Lea und ist ebenfalls gesund und munter. (rechts).

Lara Hummer heisst die Feldkircherin, die gestern das Licht der Welt im Landesspital erblickte. Ihre

Eltern Sabrina Hummer und Rafael Paravicini freuen sich riesig und sind stolz auf ihre kleine Tochter. (oben rechts).

Noch wissen die kleinen Erdenbürger nicht, an was für einem speziellen Datum sie geboren wurden. Ihre Eltern jedoch haben anfangs gehofft, dass die Babys noch einen Tag warten oder sich gar beeilen mögen. Jetzt aber sind sie alle glücklich, eine so süsse und gesunde Tochter in ihren Armen halten zu dürfen.

Es bleibt nur noch zu hoffen, dass die drei Mädchen, die gemäss Kalender nur alle vier Jahre Geburtstag haben, trotzdem jedes Jahr eine tolle Party feiern und viele Geschenklein auspacken dürfen.



Unterhaltsamer Seniorennachmittag



Der Frauenverein Balzers führte erstmals in Balzers einen Senioren-Fasnachtsnachmittag durch. Den Gästen wurde ein unterhaltsamer und humorvoller Mix aus Witzen, Sketchen und Musikeinlagen geboten. Der gelungene Anlass fand im kleinen Gemeindesaal statt, welcher zu diesem Zweck fasnächtlich dekoriert worden war. (Bilder: bak)



Volksblatt - Tagesrätsel

ältere Blutsverwandte	Vernunft, Einsicht	japan. Kimono-gürtel	Weltraumorganisat. skandin. prosil	Rohkostgericht	41. Präsident der USA	Halbwuchstiger	Wurfspiess englisch: Schläger
antikes Rechenrett ruman. Münzen		Fruchtstand Tierkadaver			Arnozulluss Helferin aus Not		lateinisch: Kunst
Indisches philosophisches System	englisches Bier	Autotein-stellraum	Sport-schrift 2 u 6 US-Präsident	biblischer Riesen-vater			
Laut durch Senkung d. Gaumen-siegels	Informations-speicher	10-Cent-Münze der USA		Prüf-verfahren Halten-damm			
Schau-spiel				französ. Goldchem. Z. für Arsen			
englisch: Tasche		Staat in West-afrika					

Rätsel vom Vortag

J A L K H
 B E B E I R D E N
 E L T E R N R U E
 K R K R A D A U A
 E T E E N E P P
 F R E I T N A E S S E
 M U C K K E I L L
 A F P H E M D
 L O R I I O
 M O R A L I S T
 R E N E T T E

FBPL-MAUREN

Seniorenhock

Heute Mittwoch, den 1. März, um 19.30 Uhr findet im fasnächtlich dekorierten Sitzungszimmer des Schulhauses Mauren die nächste Zusammenkunft der FBPL Seniorinnen und Senioren von Mauren-Schaanwald statt. Einen Tag vor dem Schmutzigen Donnerstag wird dieser natürlich auch fasnächtlich gestaltet. So wird unsere Murer Stimmungskanone «s Joggeles Heinz» mit seiner steirischen «Zupan»-Handharmonika aufspielen und uns mit lüpfigen Weisen unterhalten. Seine literarischen Fähigkeiten (Schnitzelbankversen), die er bei der Dichterlesung im Café Matt bereits mehrmals unter Beweis stellte, wird er auch uns zugute kommen lassen. Sofern ein weiterer, bestens bekannter Teilnehmer der Dichterlesungen (Harry vom Lutzfeld) gesundheitlich wieder auf dem Damm ist, wird auch er einige Köstlichkeiten fasnächtlicher Litera-

tur zum Besten geben. Auch der Seniorenobmann hat sich bemüht, einen humorvollen Beitrag zu leisten. Zum Abschluss wird jedem TeilnehmerIn eine währschafte Gerstensuppe offeriert, wobei diese mit Süffigem je nach Lust und Laune verdünnt werden kann. Alle Seniorinnen und Senioren sind zu diesem gemütlichen Abend recht herzlich eingeladen, und wir freuen uns über Euren Besuch.
 FBPL Ortsgruppe
 Mauren-Schaanwald
 Der Seniorenobmann

REKLAME

Ihr Atelier für:

- Sonder-Anfertigungen
- Umänderungen
- Experten
- Schmuck-Reparaturen

Gassner Goldschmiede AG · 9490 Vaduz
 Lettstrasse 5 · Telefon 00423 / 232 38 45